

II

(Atti mhux legiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/1018

tad-29 ta' Ġunju 2015

li jstabilixxi lista ta' klassifikazzjoni tal-okkorrenzi fl-avjazzjoni ċivili li għandhom jiġu rapportati b'mod mandatorju skont ir-Regolament (UE) Nru 376/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 376/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar ir-rapportar, l-analiżi u s-segwitu ta' okkorrenzi fl-avjazzjoni ċivili, li jemenda r-Regolament (UE) Nru 996/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Direttiva 2003/42/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u r-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 1321/2007 u (KE) Nru 1330/2007 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(5) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 376/2014 jirrikjedi li jiġu stabbiliti sistemi ta' rapportar tal-okkorrenzi fil-livelli tal-organizzazzjoni, l-Istat Membru u l-Unjoni, maħsuba għall-informazzjoni rilevanti kollha tas-sikurezza fl-avjazzjoni ċivili li għandha tiġi rapportata, miġbura, maħżuna, protetta, skambjata, disseminata, analizzata u segwita. Barra minn hekk, fih previst regoli li jillimitaw l-użu tal-informazzjoni miġbura għat-titjib tas-sikurezza tal-avjazzjoni u l-protezzjoni xierqa tar-rapportatur u ta' persuni oħrajn imsemmija fir-rapporti tal-okkorrenza bil-hsieb li tkun żgurata disponibbiltà kontinwata tal-informazzjoni tas-sikurezza. Ir-Regolament (UE) Nru 376/2014 japplika għall-inġenji tal-ajru kollha definiti u koperti minn dak ir-Regolament, inkluż inġenji tal-ajru misjuqa mill-piloti kif ukoll Sistemi ta' Inġenji tal-Ajru Ppilotati mill-Bogħod.
- (2) Skont l-ewwel sottoparagrafu tal-Artikolu 4(5) tar-Regolament (UE) Nru 376/2014, il-Kummissjoni hija meħtieġa tadotta lista li tikklassifika l-okkorrenzi li għandha ssir referenza għalihom meta jiġu rapportati l-okkorrenzi, skont sistemi ta' rapportar mandatorji stabbiliti f'dak ir-Regolament, u li jidhlu fil-kategoriji tal-Artikolu 4(1) ta' dak ir-Regolament. Għandu jkun hemm tieni lista li jkun fiha, skont it-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 4(5) tar-Regolament (UE) Nru 376/2014, klassifikazzjoni tal-okkorrenzi applikabbli għall-inġenji tal-ajru apparti minn inġenji tal-ajru kumplessi li jahdmu bil-magni. Din it-tieni lista, fejn jixraq, għandha tiġi adattata għall-ispeċifità ta' dak is-settur tal-avjazzjoni.
- (3) Id-diviżjoni f'kategoriji tal-okkorrenzi li għandhom jiġu rapportati previsti fir-Regolament (UE) Nru 376/2014 giet stabbilita sabiex tippermetti l-identifikazzjoni, minn persuni mahtura permezz ta' dak ir-Regolament, tal-okkorrenzi li għandhom jiġu rapportati minn kull wiehed minnhom. F'konformità ma' dak l-ghan, il-listi tal-okkorrenzi għandhom jiġu diviżi skont il-kategoriji li r-rapportaturi għandhom jirreferu għalihom, f'konformità mas-sitwazzjoni rispettiva tagħhom, skont ir-Regolament (UE) Nru 376/2014.
- (4) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit permezz tal-Artikolu 65 tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.

⁽¹⁾ ĠUL 122, 24.4.2014, p. 18.

⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Frar 2008 dwar regoli komuni fil-kamp tal-avjazzjoni ċivili u li jstabilixxi Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni, u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 91/670/KEE, ir-Regolament (KE) Nru 1592/2002 u d-Direttiva 2004/36/KE (ĠUL 79, 19.3.2008, p. 1).

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-klassifikazzjoni dettaljata tal-okkorrenzi li għandha ssir referenza għalihom matul ir-rapportar, permezz ta' sistemi ta' rapportar mandatorji, l-okkorrenzi skont l-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) Nru 376/2014 hija stipulata fl-Annessi I sa V ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu jibda japplika mill-15 ta' Novembru 2015.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-29 ta' Ġunju 2015.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

ANNEX I

OKKORRENZI MARBUTA MAL-OPERAT TAL-INGENJU TAL-AJRU

Rimarka: Dan l-Anness huwa strutturat ftali mod li l-okkorrenzi pertinenti huma marbuta mal-kategoriji tal-attivitajiet li matulhom jiġu osservati normalment, skont l-esperjenza, sabiex jiffaċilitaw ir-rapportar ta' dawk l-okkorrenzi. Madankollu, din il-preżentazzjoni ma tridx tintfiehemi li tfisser li l-okkorrenzi ma jridux jiġu rrapportati fil-każ li jokkorru barra mill-kategorija tal-attivitajiet li magħhom huma marbuta fil-lista.

1. OPERAZZJONIJIET TAL-AJRU**1.1. Thejjiġa għat-titjira**

- (1) Użu ta' dejta skorretta jew entrati żbaljati fit-tagħmir użat għan-navigazzjoni jew kalkoli tal-prestazzjoni li pperikolaw jew setgħu pperikolaw l-ingenju tal-ajru, il-persuni ta' ġo fih jew kwalunkwe persuna oħra.
- (2) Ġarr jew attentat ta' ġarr ta' oġġetti perikolużi f'kontravvenzjoni tal-legiżlazzjonijiet applikabbli inkluż tikkettar, imballaġġ u ġestjoni skorretti ta' oġġetti perikolużi.

1.2. Thejjiġa tal-ingenju tal-ajru

- (1) Tip ta' fjuwil skorrett jew fjuwil kontaminat.
- (2) Trattament skorrett, mhux adegwat jew li ma sarx għat-tnehhija tas-silġ/ta' kontra s-silġ.

1.3. Tluġh u inżul

- (1) Eskursjoni tat-taxiway jew tar-runway.
- (2) Inkursjoni reali jew potenzjali tat-taxiway jew tar-runway.
- (3) Inkursjoni taż-Żona ta' Tluġh u ta' Avvicinament Finali (FATO).
- (4) Kwalunkwe tluq miċhud.
- (5) Inabbiltà li tinkiseb il-prestazzjoni meħtieġa jew mistennija matul it-tluġh, id-dawran jew l-inżul.
- (6) Tluġh reali jew attentat ta' tluġh, avvicinament jew inżul b'setting tal-konfigurazzjoni skorrett.
- (7) Habta mad-denb, il-pala/ġewnagh jew il-gondola matul it-tluġh jew l-inżul.
- (8) Avvicinament jitkompla kontra l-kriterji tal-avvicinament stabbiliti mill-operatur tal-ajru.
- (9) Tkompilja ta' avvicinament strumentali taht il-minimi ppubblikati b'referenzi vizivi inadegwati.
- (10) Inżul bi prekawzjoni jew sfurzat.
- (11) Inżul qasir jew twil.
- (12) Inżul f'daqqa.

1.4. Kwalunkwe fażi tat-titjira

- (1) Telf tal-kontroll.
- (2) Inġenju tal-ajru instabbli, li jaqbeż l-orjentazzjoni normali tal-iskrun, l-angolu ta' inklinazzjoni laterali jew velocità fl-ajru mhux adattata għall-kundizzjonijiet.
- (3) Devjazzjoni fl-altitudni.
- (4) Aktivazzjoni ta' kwalunkwe protezzjoni tal-pakkett tat-titjira, inkluż twissija ta' waqfien, vibratur tal-istikka, imbutatur tal-istikka jew protezzjonijiet awtomatiċi.
- (5) Devjazzjoni mhux intenzjonata mit-trajettorja intenzjonata jew assenjata tal-inqas minn darbtejn tal-prestazzjoni tan-navigazzjoni meħtieġa jew 10 mili nawtiċi.
- (6) Qabża tal-limitu tal-manwal tat-titjira tal-ingenju tal-ajru.

- (7) Operat b'setting hażin tal-altimeter.
- (8) Okkorrenzi tal-blast tal-gejt jew tal-kurrent tal-arja tar-rotor jew tal-prop li pperikolaw jew setghu pperikolaw l-inġenju tal-ajru, il-persuni ta' go fih jew kwalunkwe persuna ohra.
- (9) Miżinterpretazzjoni tal-modalità awtomatizzata jew ta' kwalunkwe informazzjoni tal-kabina tal-ekwipaġġ fornuta lill-ekwipaġġ tat-titjira li pperikolat jew setghat ipperikolat l-inġenju tal-ajru, il-persuni ta' go fih jew kwalunkwe persuna ohra.

1.5. Tipi oħrajn ta' okkorrenzi

- (1) Rilaxx mhux intenzjonat ta' merkanzija jew tagħmir iehor li jinġarr fuq barra.
- (2) Telf ta' sensibilizzazzjoni tas-sitwazzjoni (inkluż sensibilizzazzjoni tal-ambjent, il-modalità u s-sistema, id-diżorjentazzjoni spazjali, u l-orizzont temporali).
- (3) Kwalunkwe okkorrenza fejn il-prestazzjoni umana kkontribwiet direttament jew setghat ikkontribwiet għal aċċident jew incident serju.

2. OKKORRENZI TEKNIĊI

2.1. Struttura u sistemi

- (1) Telf ta' kwalunkwe parti tal-istruttura tal-inġenju tal-ajru matul it-titjira.
- (2) Telf ta' sistema.
- (3) Telf tal-assigurazzjoni ta' sostenn ta' sistema.
- (4) Tnixxija ta' kwalunkwe fluwidu li rriżultat f'periklu ta' nirien jew f'kontaminazzjoni possibbilment perikoluża tal-istruttura, tas-sistemi jew tat-tagħmir tal-inġenju tal-ajru, jew pperikolat jew setghat ipperikolat l-inġenju tal-ajru, il-persuni ta' go fih jew kwalunkwe persuna ohra.
- (5) Funzjonamenti hżiena jew difetti fis-sistema tal-fjuwil, li kellhom effett fuq l-ghoti u/jew id-distribuzzjoni tal-fjuwil.
- (6) Funzjonament hażin jew difett ta' kwalunkwe sistema ta' indikazzjoni meta dawn jirriżultaw f'indikazzjonijiet li jtellfu lill-ekwipaġġ.
- (7) Funzjonament anormali tal-kontrolli tat-titjira bħal kontrolli asimetriċi jew imwaħħlin/iġġamjati (pereżempju: refa' (flaps/slats), reżistenza tal-arja (spoilers), apparat tal-kontroll tal-orjentazzjoni (ailerons, kontrolluri tat-tluġ tal-inġenju tal-ajru, tmun)).

2.2. Propulsjoni (inkluż magni, skrejjen u sistemi tar-rotor) u unitajiet ta' potenza awżiljarja (APUs)

- (1) Telf jew funzjonament hażin sinifikanti ta' kwalunkwe parti jew kontroll ta' skrun, rotor jew powerplant.
- (2) Hsara jew telf tar-rotor jew tat-trażmissjoni prinċipali/tad-denb u/jew tas-sistemi ekwivalenti.
- (3) Flameout, matul l-gheluq ta' titjira ta' kwalunkwe magna jew APU meta meħtieġa (pereżempju: ETOPS (Operazzjonijiet fuq firxa kbira tal-inġenju tal-ajru b'żewġ magni), MEL (Lista tat-Tagħmir Minimu)).
- (4) Magna li topera limitazzjoni ta' skorrimment, inkluż velocità eċċessiva jew inabbiltà li tiġi kkontrollata l-velocità ta' kwalunkwe komponent ta' rotazzjoni b'velocità għolja (pereżempju: APU, air starter, magna taċ-ċiklu tal-arja, mutur tat-turbini tal-arja, skrun jew rotor).
- (5) Telf jew funzjonament hażin ta' kwalunkwe parti ta' magna, powerplant, APU jew trażmissjoni li jirriżulta f'waha jew aktar minn dawn li ġejjin:
 - (a) is-sistema tal-forza propulsiva invertita tonqos milli topera kif suppost;
 - (b) inabbiltà li jiġu kkontrollati l-qawwa, il-forza propulsiva jew rpm (revoluzzjonijiet kull minuta);
 - (c) nuqqas ta' konteniment ta' komponenti/frak.

3. INTERAZZJONI MA' SERVIZZI TAN-NAVIGAZZJONI TAL-AJRU (ANS) U ĠESTJONI TAT-TRAFFIKU TAL-AJRU (ATM)

- (1) Approvazzjoni mhux sikura tal-ATC (Kontroll tat-Traffiku tal-Ajru).
- (2) Telf prolongat ta' komunikazzjoni mal-ATS (Servizz tat-Traffiku tal-Ajru) jew Unità ATM.
- (3) Struzzjonijiet konfligġenti minn Unitajiet ATS differenti li potenzjalment jistgħu jwasslu għal telf ta' separazzjoni.

- (4) Miżinterpretazzjoni tal-komunikazzjoni bir-radju li pperikolat jew setgħat ipperikolat l-inġenju tal-ajru, il-persuni ta' go fih jew kwalunkwe persuna oħra.
- (5) Devjazzjoni intenzjonata mill-istruzzjoni tal-ATC li pperikolat jew setgħat ipperikolat l-inġenju tal-ajru, il-persuni ta' go fih jew kwalunkwe persuna oħra.

4. EMERĠENZI U SITWAZZJONIJET KRITIĊI OĦRAJN

- (1) Kwalunkwe avveniment li jwassal għad-dikjarazzjoni ta' emerġenza (sejha "MAYDAY" jew "PAN").
- (2) Kwalunkwe hruq, tidwib, duħhan, dhahen, arcing, tishin żejjed, nirien jew splużjoni.
- (3) Arja kontaminata fil-kabina tal-ekwipaġġ jew fil-kompartiment tal-passiġġieri li pperikolat jew setgħat ipperikolat l-inġenju tal-ajru, il-persuni ta' go fih jew kwalunkwe persuna oħra.
- (4) Nuqqas ta' applikazzjoni korretta tal-proċedura mhux normali jew tal-emerġenza mill-ekwipaġġ tat-titjira jew tal-kabina biex jittrattaw emerġenza.
- (5) Użu ta' kwalunkwe tagħmir tal-emerġenza jew proċedura mhux normali li taffettwa l-prestazzjoni matul it-titjira jew fl-inżul.
- (6) Nuqqas ta' kwalunkwe sistema jew tagħmir tal-emerġenza jew ta' salvataġġ li pperikolat jew setgħat ipperikolat l-inġenju tal-ajru, il-persuni ta' go fih jew kwalunkwe persuna oħra.
- (7) Pressjoni tal-kabina inkontrollabbli.
- (8) Kwantità tal-fjuwil kritikalment baxxa jew kwantità tal-fjuwil fid-destinazzjoni inqas mir-riżerva finali meħtieġa tal-fjuwil.
- (9) Kwalunkwe użu tas-sistema tal-ossigenu tal-ekwipaġġ mill-ekwipaġġ.
- (10) Inkapaċitar ta' kwalunkwe membru tat-titjira jew tal-ekwipaġġ tal-kabina li jirriżulta fi tnaqqis taht il-komplement minimu tal-ekwipaġġ iċċertifikat.
- (11) Eżawriment tal-ekwipaġġ li jkollha impatt jew potenzjalment jkollha impatt fuq l-abbiltà tagħhom li jwettqu d-doveri tagħhom tat-titjira b'mod sikur.

5. AMBJENT ESTERN U METEOROLOĠJA

- (1) Habta jew kważi habta, fuq l-art jew fl-ajru, ma' inġenju tal-ajru ieħor, fuq terren jew ma' ostaklu ⁽¹⁾.
- (2) ACAS RA (Sistema għall-Evitar ta' Kollizzjonijiet fl-Ajru, Riżoluzzjoni Konsultattiva).
- (3) Attivazzjoni ta' sistema awtentika ta' habta mal-art bħal "twissija" GPWS (Sistema ta' Twissija ta' Qrubiya lejn l-Art)/TAWS (Sistema ta' Sensibilizzazzjoni u Twissija ta' Terren).
- (4) Habta ma' annimali selvaġġi inkluż habta ma' għasfur.
- (5) Hsara/frak minn oġġett barrani (FOD).
- (6) Sejba mhux mistennija ta' kundizzjonijiet hżiena tas-superfiċe tar-runway.
- (7) Sejba ta' turbolenza tar-radda.
- (8) Interferenza mal-inġenju tal-ajru minn armi tan-nar, loġhob tan-nar, tajri, illuminazzjoni bil-laser, dawl qawwi hafna, lasers, sistemi ta' inġenji tal-ajru ppilotati mill-boghod, mudelli ta' inġenji tal-ajru jew mezzi simili.
- (9) Sajjetta li rriżultat fi hsara lill-inġenju tal-ajru jew telf jew funzjonament hażin ta' kwalunkwe sistema tal-inġenju tal-ajru.
- (10) Sejba ta' silġ li rriżultat fi hsara lill-inġenju tal-ajru jew telf jew funzjonament hażin ta' kwalunkwe sistema tal-inġenju tal-ajru.
- (11) Sejba ta' turbolenza severa jew kwalunkwe sejba oħra li jiltaqa' magħha li tirriżulta f'korrimment għal min jinsab fl-inġenju tal-ajru jew fejn l-inġenju tal-ajru ikun meqjus li jirrikjedi "verifika tat-turbolenza".
- (12) Sejba ta' varjazzjonijiet sinifikanti fir-riħ jew maltempata li pperikolaw jew setgħu pperikolaw l-inġenju tal-ajru, il-persuni ta' go fih jew kwalunkwe persuna oħra.

⁽¹⁾ L-ostaklu jinkludi vettura.

(13) Sejba ta' silġ li tirrizulta f'diffikultajiet ta' mmanigjar, hsara lill-ingenju tal-ajru jew telf jew funzjonament hazin ta' kwalunkwe sistema tal-ingenju tal-ajru.

(14) Sejba ta' rmied volkaniku.

6. SIGURTÀ

(1) Theddida ta' bomba jew hijack.

(2) Diffikultà biex jiġu kkontrollati passigġieri intossikati, vjolenti jew li ma jirrispettawx ir-regoli.

(3) Sejba ta' passigġier klandestin.

ANNEX II

OKKORRENZI RELATATI MA' KUNDIZZJONIJIET TEKNIĊI, MANUTENZJONI U TISWIJA TAL-INGENJU TAL-AJRU

1. MANIFATTURA

Prodotti, partijiet jew tagħmir rilaxxati mill-organizzazzjoni tal-produzzjoni b'devjazzjonijiet mid-dejta applikabbli tad-disinn li tista' twassal għal kundizzjoni potenzjalment mhux sikura kif identifikat mid-detentur taċ-ċertifikat tat-tip jew l-approvazzjoni tad-disinn.

2. DISINN

Kwalunkwe nuqqas, funzjonament hażin, difett jew okkorrenza ohra relatati ma' prodott, parti jew tagħmir li rriżultaw jew jistgħu jirriżultaw f'kundizzjoni mhux sikura.

Rimarka: Din il-lista hija applikabbli għal okkorrenzi li jokkorru fuq prodott, parti jew tagħmir kopert miċ-ċertifikat tat-tip, ċertifikat tat-tip ristrett, ċertifikat tat-tip supplimentari, awtorizzazzjoni ETSO, approvazzjoni ta' disinn ta' tiswiġa kbira jew kwalunkwe approvazzjoni rilevanti ohra kkunsidrata li tkun inharget skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 748/2012 ⁽¹⁾.

3. MANUTENZJONI JEW ĠESTJONI KONTINWATA TAL-AJRUNAVIGABBILTÀ

- (1) Hsara strutturali serja (pereżempju: xquq, deformazzjoni permanenti, delaminazzjoni, debonding, hruq, użu eċċessiv, jew korrużjoni) misjuba matul il-manutenzjoni tal-ingenju tal-ajru jew ta' komponent.
- (2) Tnixxija serja jew kontaminazzjoni tal-fluwidi (pereżempju: fluwidi idrawliċi, fjuwil, żejt, gass jew ohrajn).
- (3) Hsara jew funzjonament hażin ta' kwalunkwe parti tal-magna jew powerplant u/jew trażmissjoni li jirriżultaw f'wahda jew aktar minn dawn li ġejjin:
 - (a) nuqqas ta' konteniment ta' komponenti/frak;
 - (b) difett fl-istruttura tal-bini tal-magna.
- (4) Hsara, telf jew difett fi skrun, li jistgħu jwasslu għal separazzjoni matul it-titjira tal-iskrun jew kwalunkwe porzjoni maġġuri ohra tal-iskrun u/jew funzjonamenti hżiena tal-kontroll tal-iskrun.
- (5) Hsara, telf jew difett tal-gerboks/ehmża tar-rotor principali, li tista' twassal għal separazzjoni matul it-titjira tal-assemblaġġ tar-rotor u/jew għal funzjonamenti hżiena tal-kontroll tar-rotor.
- (6) Funzjonament hażin sinifikanti ta' sistema jew tagħmir tas-sikurezza kritiċi inkluż sistema jew tagħmir tal-emergenza matul l-ittestjar tal-manutenzjoni jew nuqqas ta' attivazzjoni ta' dawn is-sistemi wara l-manutenzjoni.
- (7) Assemblaġġ jew installazzjoni skorretti ta' komponenti tal-ingenju tal-ajru misjuba matul spezzjoni jew proċedura tat-test mhux intenzjonati għal dak l-iskop speċifiku.
- (8) Valutazzjoni żbaljata ta' difett serju, jew nuqqas ta' konformità serju mal-MEL u l-proċeduri tal-logbook tekniku.
- (9) Hsara serja fl-EWIS (Sistema ta' Interkonnessjoni tal-Wajering Elettriku).
- (10) Kwalunkwe difett f'parti kritika limitata b'perjodu taż-żmien taċ-ċiklu tal-ħajja tagħha li jikkawża l-irtirar qabel it-tlestija taċ-ċiklu tal-ħajja kollu tagħha.
- (11) L-użu ta' prodotti, komponenti jew materjali minn komponenti kritiċi mhux magħrufa, ta' oriġini suspettuża, jew li ma jistax isir servizz fuqhom.
- (12) Dejta jew proċeduri ta' manutenzjoni li jfixklu, huma skorretti jew insuffiċjenti li jistgħu jwasslu għal żbalji sinifikanti ta' manutenzjoni, inkluż il-kwistjoni tal-lingwa.
- (13) Kontroll jew applikazzjoni skorretti tal-limitazzjonijiet tal-manutenzjoni tal-ingenju tal-ajru jew tal-manutenzjoni skedata.
- (14) Rilaxx ta' ingenju tal-ajru għas-servizz mill-manutenzjoni fil-każ ta' kwalunkwe nuqqas ta' konformità li tipperikola s-sikurezza tat-titjira.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 748/2012 tat-3 ta' Awwissu 2012 li jstabilixxi regoli ta' implimentazzjoni għaċ-ċertifikazzjoni tal-airworthiness u ambjentali ta' injenji tal-ajru u ta' prodotti, partijiet u tagħmir relatati, kif ukoll għaċ-ċertifikazzjoni ta' organizzazzjonijiet relatati mad-disinn u l-produzzjoni (ĠU L 224, 21.8.2012, p. 1).

- (15) Hsara serja kkawżata f'ingenju tal-ajru matul attivitajiet ta' manutenzjoni minhabba manutenzjoni skorretta jew użu ta' tagħmir ta' appoġġ fl-art mhux adattat jew li ma jistax isir servizz fuqu li jirrikjedi azzjonijiet addizzjonali tal-manutenzjoni.
 - (16) Okkorrenzi identifikati ta' hruq, tidwib, duhhan, arcing, tishin zejzed jew nirien.
 - (17) Kwalunkwe okkorrenza fejn il-prestazzjoni umana, inkluż eżawriment tal-persunal, ikkontribwiet direttament jew setgħat ikkontribwiet għal aċċident jew incident serju.
 - (18) Funzjonament hazin, kwistjoni ta' affidabbiltà, jew kwistjoni ta' kwalità ta' rekordjar rikorrenti sinifikanti, li jeffettwaw sistema ta' rekordjar tat-titjira (bħal sistema ta' rekordjar tad-dejta ta' titjira, sistema ta' rekordjar b'link tad-dejta jew sistema ta' rekordjar tal-vuċi fil-kabina tal-ekwipaġġ) jew nuqqas ta' informazzjoni meħtieġa biex tiżgura l-abbiltà ta' servizz ta' sistema ta' rekordjar ta' titjira.
-

ANNEX III

OKKORRENZI RELATATI MA' SERVIZZI U FAĊILITAJIET TA' NAVIGAZZJONI TAL-AJRU

Rimarka: Dan l-Anness huwa strutturat ftali mod li l-okkorrenzi pertinenti huma marbuta mal-kategoriji tal-attivitajiet li matulhom jiġu osservati normalment, skont l-esperjenza, sabiex jiffacilitaw ir-rapportar ta' dawk l-okkorrenzi. Madankollu, din il-preżentazzjoni ma tridx tintfiehemi li tfisser li l-okkorrenzi ma jridux jiġu rrapportati fil-każ li jokkorru barra mill-kategorija tal-attivitajiet li magħhom huma marbuta fil-lista.

1. OKKORRENZI RELATATI MAL-INGENJU TAL-AJRU

- (1) Habta jew kważi habta, fuq l-art jew fl-ajru, bejn inġenju tal-ajru u inġenju tal-ajru ieħor, fuq terren jew ma' ostaklu ⁽¹⁾, inkluż titjira kkontrollata mill-qrib fuq terren (CFIT mill-qrib).
- (2) Ksur tas-separazzjoni minima ⁽²⁾.
- (3) Separazzjoni inadegwata ⁽³⁾.
- (4) ACAS RAs.
- (5) Habta ma' annimali selvaġġi inkluż habta ma' ghasfur.
- (6) Eskursjoni tat-taxiway jew tar-runway.
- (7) Inkursjoni reali jew potenzjali tat-taxiway jew tar-runway.
- (8) Inkursjoni taż-Żona ta' Tluġh u ta' Avviċinament Finali (FATO).
- (9) Devjazzjoni tal-inġenju tal-ajru mill-approvazzjoni tal-ATC.
- (10) Devjazzjoni tal-inġenju tal-ajru mir-regolament applikabbli tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (ATM):
 - (a) Devjazzjoni tal-inġenju tal-ajru minn proċeduri applikabbli ppublikati mill-ATM;
 - (b) Ksur tal-ispazju tal-ajru inkluż penetrazzjoni mhux awtorizzata tal-ispazju tal-ajru;
 - (c) Devjazzjoni mill-ġarr u l-operazzjonijiet tat-tagħmir tal-inġenju tal-ajru relatati mal-ATM, kif mandat mir-regolamenti applikabbli.
- (11) Okkorrenzi relatati ma' konfużjoni tas-sinjali tas-sejha.

2. DEGRADAZZJONI JEW TELF TOTALI TA' SERVIZZI JEW TA' FUNZJONIJET

- (1) Inabbiltà ta' forniment ta' servizzi ATM jew ta' eżekuzzjoni ta' funzjonijiet ATM:
 - (a) Inabbiltà ta' forniment ta' servizzi tat-traffiku tal-ajru jew ta' eżekuzzjoni ta' funzjonijiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru;
 - (b) Inabbiltà ta' forniment ta' servizzi ta' ġestjoni tal-ispazju tal-ajru jew ta' eżekuzzjoni ta' funzjonijiet ta' servizzi ta' ġestjoni tal-ispazju tal-ajru;
 - (c) Inabbiltà ta' forniment ta' ġestjoni tal-fluss tat-traffiku tal-ajru u servizzi tal-kapaċità jew ta' eżekuzzjoni ta' ġestjoni tal-fluss tat-traffiku tal-ajru u funzjonijiet tal-kapaċità.
- (2) Informazzjoni nieqsa jew skorretta, korrotta, inadegwata jew żbaljata b'mod sinifikanti minn kwalunkwe servizz ta' appoġġ ⁽⁴⁾, inkluż dik marbuta ma' kundizzjonijiet dgħajfa tas-superfiċe tar-runway.
- (3) Hsara fis-servizz tal-Komunikazzjoni.
- (4) Hsara fis-servizzi ta' Sorveljanza.

⁽¹⁾ L-ostaklu jinkludi vettura.

⁽²⁾ Din tirreferi għal sitwazzjoni fejn is-separazzjoni minima preskritta ma nżammitx bejn l-inġenji tal-ajru jew bejn inġenju tal-ajru u l-ispazju tal-ajru fejn hija preskritta s-separazzjoni minima.

⁽³⁾ Fin-nuqqas ta' separazzjoni minima preskritta, sitwazzjoni li fiha l-inġenji tal-ajru ġew perċeputi li kienu viċin wisq ta' xulxin biex il-piloti jiżguraw separazzjoni sikura.

⁽⁴⁾ Pereżempju: servizzi tat-traffiku tal-ajru (ATS), servizz ta' informazzjoni b'terminal awtomatiku (ATIS), servizzi meteoroloġiċi, bażijiet tad-dejta tan-navigazzjoni, mapep, charts, servizz ta' informazzjoni ajrunawtika (AIS), manwali.

- (5) Hsara fil-funzjoni jew is-servizz tal-Ipproċessar u d-Distribuzzjoni tad-Dejta.
- (6) Hsara fis-servizz ta' Navigazzjoni.
- (7) Hsara fis-sistema tas-sigurtà tal-ATM li kellha jew jista' jkollha impatt negattiv dirett fuq il-forniment sikur tas-servizz.
- (8) Taghbija eċċessiva sinifikanti tas-settur/pożizzjoni tal-ATS li possibbilment twassal għal deterjorament fil-forniment tas-servizz.
- (9) Riċeviment jew interpretazzjoni skorretta ta' komunikazzjonijiet sinifikanti, inkluż nuqqas ta' fehim tal-lingwa użata, fejn din kellha jew jista' jkollha impatt negattiv sinifikanti fuq il-forniment sikur ta' servizz.
- (10) Telf prolongat ta' komunikazzjoni ma' inġenju tal-ajru jew ma' unità ATS oħra.

3. OKKORRENZI OHRAJN

- (1) Dikjarazzjoni ta' emerġenza (sejha "MAYDAY" jew "PAN").
- (2) Interferenza esterna sinifikanti mas-Servizzi tan-Navigazzjoni bl-Ajru (pereżempju Stazzjonijiet tax-Xandir bir-Radju li jittrasmettu fuq il-frekwenza FM, li jinterferixxu mal-ILS (sistema ta' nżul bl-istrumenti), il-VOR (sinjal tar-radju omnidirezzjonali VHF) u l-komunikazzjoni).
- (3) Interferenza mal-inġenju tal-ajru, unità ATS jew trażmissjoni ta' komunikazzjoni bir-radju li tinkludi armi tan-nar, loġhob tan-nar, tajri, illuminazzjoni bil-laser, dawl tal-laser qawwi ħafna, Sistemi ta' Inġenji tal-Ajru Ppilotati mill-Bogħod, mudelli ta' inġenji tal-ajru jew mezzi simili.
- (4) Rimi ta' fjuwil.
- (5) Theddida ta' bomba jew hijack.
- (6) Eżawriment li jkollha impatt jew potenzjalment jista' jkollha impatt fuq l-abbiltà ta' prestazzjoni sikura tad-doveri tan-navigazzjoni bl-ajru jew tat-traffiku tal-ajru.
- (7) Kwalunkwe okkorrenza fejn il-prestazzjoni umana kkontribwiet direttament jew setgħat ikkontribwiet għal aċċident jew incident serju.

ANNEX IV

OKKORRENZI RELATATI MAL-AJRUDROMI U S-SERVIZZI FUQ L-ART

1. GESTJONI TAS-SIKUREZZA TA' AJRUDROM

Rimarka: Din it-Taqsima hija strutturata ftali mod li l-okkorrenzi pertinenti huma marbuta mal-kategoriji tal-attivitajiet li matulhom jiġu osservati normalment, skont l-esperjenza, sabiex jiffacilitaw ir-rapportar ta' dawg l-okkorrenzi. Madankollu, din il-prezentazzjoni ma tridx tintfiehmed li tfisser li l-okkorrenzi ma jridux jiġu rrapportati fil-każ li jokkorru barra mill-kategorija tal-attivitajiet li magħhom huma marbuta fil-lista.

1.1. **Okkorrenzi relatati mal-inġenju tal-ajru u mal-ostaklu**

- (1) Habta jew kwazi habta, fuq l-art jew fl-ajru, bejn inġenju tal-ajru u inġenju tal-ajru ieħor, fuq terren jew ma' ostaklu ⁽¹⁾.
- (2) Habta ma' annimali selvaġġi inkluz habta ma' għasfur.
- (3) Eskursjoni tat-taxiway jew tar-runway.
- (4) Inkursjoni reali jew potenzjali tat-taxiway jew tar-runway.
- (5) Inkursjoni jew eskursjoni taż-Żona ta' Tluġh u ta' Avvicinament Finali (FATO).
- (6) Inġenju tal-ajru jew vettura jonqsu milli jsegwu approvazzjoni, struzzjoni jew restrizzjoni filwaqt li jkunu qed joperaw fiż-żona tal-moviment ta' ajrudrom (pereżempju: runway, taxiway jew parti ristretta ta' ajrudrom żbaljati).
- (7) Ogġett barrani fiż-żona tal-moviment tal-ajrudrom li pperikola jew seta' pperikola l-inġenju tal-ajru, il-persuni ta' go fih jew kwalunkwe persuna oħra.
- (8) Preżenza ta' ostakli fl-ajrudrom jew fil-vicinat ta' ajrudrom li ma humiex pubblikati fl-AIP (Pubblikazzjoni ta' Informazzjoni Ajrunawtika) jew min-NOTAM (Avviż lill-Ekwipaġġ) u/jew li ma humiex immarkati jew mixgħula sew.
- (9) Imbuttatura lura, tnaqqis fil-potenza jew interferenza fuq it-taxi minn vettura, tagħmir jew persuna.
- (10) Passiġġieri jew persuna mhux awtorizzata thallew mingħajr superviżjoni fuq is-superfiċe asfaltata fl-ajrudrom.
- (11) Blast tal-geġt, bidla fil-kurrent tal-arja tar-rotor jew effett tal-blast tal-iskrun.
- (12) Dikjarazzjoni ta' emergenza (sejha "MAYDAY" jew "PAN").

1.2. **Degradazzjoni jew telf totali ta' servizzi jew ta' funzjonijiet**

- (1) Telf jew nuqqas ta' komunikazzjoni bejn:
 - (a) Ajrudrom, vettura jew persunal fuq l-art ieħor u unità ta' servizzi tat-traffiku tal-ajru jew unità ta' servizz ta' gestjoni fuq is-superfiċe asfaltata fl-ajrudrom;
 - (b) Unità ta' servizz ta' gestjoni fuq is-superfiċe asfaltata fl-ajrudrom u inġenju tal-ajru, vettura jew unità tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru.
- (2) Telf sinifikanti, funzjonament hażin jew difett tat-tagħmir jew sistema tal-ajrudrom li pperikolaw jew setgħu pperikolaw l-inġenju tal-ajru jew il-persuni ta' go fih.
- (3) Nuqqasijiet sinifikanti fid-dawl, fl-immakar jew fis-sinjali tal-ajrudrom.
- (4) Telf tas-sistema tal-alert ta' emergenza tal-ajrudrom.
- (5) Servizzi ta' salvataġġ u ta' tifi tan-nar mhux disponibbli skont ir-rekwiżiti applikabbli.

⁽¹⁾ L-ostaklu jinkludi vettura.

1.3. Okkorrenzi oħrajn

- (1) Nirien, duhhan, splużjonijiet fil-faċilitajiet, il-viċinanzi u t-tagħmir tal-ajrudrom li pperikolaw jew setghu pperikolaw l-inġenju tal-ajru, il-persuni ta' ġo fih jew kwalunkwe persuna oħra.
- (2) Okkorrenzi relatati mas-sigurtà tal-ajrudrom (pereżempju: dhul mhux awtorizzat, sabutaġġ, theddida ta' bomba).
- (3) Nuqqas ta' rapportar ta' bidla sinifikanti fil-kundizzjonijiet tal-operat tal-ajrudrom li pperikola jew seta' pperikola l-inġenju tal-ajru, il-persuni ta' ġo fih jew kwalunkwe persuna oħra.
- (4) Trattament skorrett, mhux adegwat jew li ma sarx għat-tnehhija tas-silġ/ta' kontra s-silġ.
- (5) Tixrid sinifikanti matul l-operazzjonijiet tal-fjuwil.
- (6) Għoti ta' fjuwil jew fluwidi essenzjali oħrajn kontaminati jew ta' tip skorrett (inkluż ossiġenu, nitroġenu, żejt u ilma tajjeb għax-xorb).
- (7) Nuqqas fl-immaniġġjar tal-kundizzjonijiet ħżiena tas-superfiċe tar-runway.
- (8) Kwalunkwe okkorrenza fejn il-prestazzjoni umana kkontribwiet direttament jew setgħat ikkontribwiet għal aċċident jew incident serju.

2. GROUND HANDLING TA' INĠENJU TAL-AJRU

Rimarka: Din it-Taqsima hija strutturata ftali mod li l-okkorrenzi pertinenti huma marbuta mal-kategoriji tal-attivitajiet li matulhom jiġu osservati normalment, skont l-esperjenza, sabiex jiffaċilitaw ir-rapportar ta' dawg l-okkorrenzi. Madankollu, din il-preżentazzjoni ma tridx tintfieh li tisser li l-okkorrenzi ma jridux jiġu rapportati fil-każ li jokkorru barra mill-kategorija tal-attivitajiet li magħhom huma marbuta fil-lista.

2.1. Okkorrenzi marbuta mal-inġenju tal-ajru u mal-ajrudrom

- (1) Habta jew kwazi habta, fuq l-art jew fl-ajru, bejn inġenju tal-ajru u inġenju tal-ajru ieħor, fuq terren jew ma' ostaklu ⁽¹⁾.
- (2) Inkursjoni tar-runway jew tat-taxiway.
- (3) Eskursjoni tar-runway jew tat-taxiway.
- (4) Kontaminazzjoni sinifikanti tal-istruttura, tas-sistemi u tat-tagħmir tal-inġenju tal-ajru li tirriżulta mill-garr ta' bagalji, posta jew merkanzija.
- (5) Imbuttatura lura, tnaqqis fil-potenza jew interferenza fuq it-taxi minn vettura, tagħmir jew persuna.
- (6) Oġġett barrani fiż-żona tal-moviment tal-ajrudrom li pperikola jew seta' pperikola l-inġenju tal-ajru, il-persuni ta' ġo fih jew kwalunkwe persuna oħra.
- (7) Passiġġieri jew persuna mhux awtorizzata thallew mingħajr superviżjoni fuq is-superfiċe asfaltata fl-ajrudrom.
- (8) Nirien, duhhan, splużjonijiet fil-faċilitajiet, il-viċinanzi u t-tagħmir tal-ajrudrom li pperikolaw jew setghu pperikolaw l-inġenju tal-ajru, il-persuni ta' ġo fih jew kwalunkwe persuna oħra.
- (9) Okkorrenzi relatati mas-sigurtà tal-ajrudrom (pereżempju: dhul mhux awtorizzat, sabutaġġ, theddida ta' bomba).

2.2. Degradazzjoni jew telf totali ta' servizzi jew ta' funzjonijiet

- (1) Telf jew nuqqas ta' komunikazzjoni mal-inġenju tal-ajru, il-vettura, l-unità tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru jew l-unità ta' servizzi ta' ġestjoni fuq is-superfiċe asfaltata fl-ajrudrom.
- (2) Telf sinifikanti, funzjonament ħazin jew difett tat-tagħmir jew sistema tal-ajrudrom li pperikolaw jew setghu pperikolaw l-inġenju tal-ajru jew il-persuni ta' ġo fih.
- (3) Nuqqasijiet sinifikanti fid-dawl, fl-immakar jew fis-sinjali tal-ajrudrom.

⁽¹⁾ L-ostaklu jinkludi vettura.

2.3. Okkorrenzi speċifiċi tal-ground handling

- (1) Trattament jew tluġh abbord skorretti ta' passiġġieri, bagalji, posta jew merkanzija, li jista' jkollhom effett sinifikanti fuq il-massa u/jew il-bilanċ tal-inġenju tal-ajru (inkluż zbalji sinifikanti fil-kalkoli tal-iskeda tat-tagħbija).
- (2) Tagħmir tat-tluġh abbord imnehhi li jwassal għall-ipperikolar tal-persuni li jinsabu fl-inġenju tal-ajru.
- (3) Stivar jew assikurar skorrett ta' bagalji, posta jew merkanzija li jistgħu b'xi mod jipperikolaw l-inġenju tal-ajru, it-tagħmir tiegħu jew il-persuni ta' ġo fih jew li jimpedixxi l-evakwazzjoni f'emergenza.
- (4) Trasportar, attentat ta' trasportar jew ta' trattament ta' oġġetti perikolużi li rriżultaw jew setgħu rriżultaw fl-ipperikolar tas-sikurezza tal-operazzjoni jew wasslu għal kundizzjoni mhux sikura (pereżempju: incident jew aċcident ta' oġġetti perikolużi kif definit fl-Istruzzjonijiet Tekniċi tal-ICAO ⁽¹⁾).
- (5) Nuqqas ta' konformità fir-rikonċiljazzjoni ta' bagalja jew passiġġier.
- (6) Nuqqas ta' konformità mal-proċeduri meħtieġa tal-groundhandling u l-ġhoti ta' servizz, speċjalment fil-proċeduri tat-tnehhija tas-silġ, l-ġhoti tal-fjuwil jew tat-tagħbija, inkluż l-ippożizzjonar skorrett jew it-tnehhija tat-tagħmir.
- (7) Tixrid sinifikanti matul l-operazzjonijiet tal-fjuwil.
- (8) Tagħbija ta' kwantitajiet skorretti tal-fjuwil li jista' jkollha effett sinifikanti fuq ir-reżistenza, il-prestazzjoni, il-bilanċ jew is-saħħa strutturali tal-inġenju tal-ajru.
- (9) Ġhoti ta' fjuwil jew fluwidi essenzjali oħrajn kontaminati jew ta' tip skorrett (inkluż ossiġenu, nitroġenu, żejt u ilma tajjeb għax-xorb).
- (10) Telf, funzjonament hażin jew difett fit-tagħmir ta' fuq l-art użat għall-groundhandling, li jirriżulta fi hsara jew potenzjal ta' hsara lill-inġenju tal-ajru (pereżempju: zbarra tal-irmonk jew GPU (Ground Power Unit)).
- (11) Trattament skorrett, mhux adegwat jew li ma sarx għat-tnehhija tas-silġ/ta' kontra s-silġ.
- (12) Hsara lill-inġenju tal-ajru mit-tagħmir jew vetturi tal-groundhandling inkluż hsara li ma gietx rapportata preċedentament.
- (13) Kwalunkwe okkorrenza fejn il-prestazzjoni umana kkontribwiet direttament jew setgħat ikkontribwiet għal aċcident jew incident serju.

⁽¹⁾ Struzzjonijiet Tekniċi għat-Trasportar Sikur ta' Oġġetti Perikolużi bl-Ajru (ICAO — Dok 9284).

ANNEX V

OKKORRENZI RELATATI MA' INĠENJU TAL-AJRU APPARTI MINN INĠENJU TAL-AJRU KUMPLESS LI JAĦDEM BIL-MAGNI, INKLUŻ GLIDERS U VETTURI LI HUMA EHFEF MILL-ARJA

Għall-finijiet ta' dan l-Anness:

- (a) "Inġenju tal-ajru appartu minn inġenju tal-ajru li jaħdem bil-magni" tfisser kwalunkwe inġenju tal-ajru appartu minn dak definit fl-Artikolu 3(j) tar-Regolament (KE) Nru 216/2008.
- (b) "Glider" għandha t-tifsira assenjata fl-Artikolu 2(117) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 923/2012 ⁽¹⁾
- (c) "Vetturi li huma ehfef mill-arja" għandha t-tifsira assenjata fil-punt ML10 tat-taqsim "Definizzjonijiet tat-termini użati f'din il-lista" tal-Anness tad-Direttiva 2009/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.

1. INĠENJU TAL-AJRU APPARTI MINN INĠENJU TAL-AJRU KUMPLESS LI JAĦDEM BIL-MAGNI, ESKLUŻ GLIDERS U VETTURI LI HUMA EHFEF MILL-ARJA

Rimarka: Din it-Taqsim hija strutturata ftali mod li l-okkorrenzi pertinenti huma marbuta mal-kategoriji tal-attivitajiet li matulhom jiġu osservati normalment, skont l-esperjenza, sabiex jiffacilitaw ir-rapportar ta' dawk l-okkorrenzi. Madankollu, din il-preżentazzjoni ma tridx tinftehem li tfisser li l-okkorrenzi ma jridux jiġu rrapportati fil-każ li jokkorru barra mill-kategorija tal-attivitajiet li magħhom huma marbuta fil-lista.

1.1. **Operazzjonijiet tal-ajru**

- (1) Telf tal-kontroll mhux intenzjonat.
- (2) Inżul barra miż-żona intenzjonata tal-inżul.
- (3) Inabbiltà jew nuqqas ta' kisba tal-prestazzjoni meħtieġa tal-inġenju tal-ajru mistennija f'kundizzjonijiet normali matul it-tluq, it-tluġ jew l-inżul.
- (4) Inkursjoni tar-runway
- (5) Eskursjoni tar-runway.
- (6) Kwalunkwe titjira li tkun twettqet b'inġenju tal-ajru li ma kienx ajrunavigabbli, jew li għalih il-preparazzjoni tat-titjira ma kinetx tlestiet, li pperikolat jew setgħat ipperikolat l-inġenju tal-ajru, il-persuni ta' go fih jew kwalunkwe persuna oħra.
- (7) Titjira mhux intenzjonata f'kundizzjonijiet IMC (Kundizzjonijiet meteoroloġiċi tal-istrument) tal-inġenju tal-ajru mhux ċertifikati IFR (regoli tat-titjir bl-istrumenti), jew minn pilota mhux kwalifikat għall-IFR, li pperikola jew seta' pperikola l-inġenju tal-ajru, il-persuni ta' go fih jew kwalunkwe persuna oħra.
- (8) Rilaxx mhux intenzjonat tal-merkanzija ⁽³⁾.

1.2. **Okkorrenzi tekniċi**

- (1) Vibrazzjoni severa anormali (pereżempju: "flutter" tal-aileron jew il-kontrollur tat-tluġ tal-inġenju tal-ajru, jew tal-iskrun).
- (2) Kwalunkwe kontroll tat-titjira li mhux qed jiffunzjona sew jew mitfi.
- (3) Hsara jew deterjorament sostanzjali tal-istruttura tal-inġenju tal-ajru.
- (4) Telf ta' xi parti tal-istruttura tal-inġenju tal-ajru matul it-titjira.

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 923/2012 tas-26 ta' Settembru 2012 li jistabbilixxi regoli komuni tal-ajru u dispożizzjonijiet operattivi dwar is-servizzi u l-proċeduri fin-navigazzjoni bl-ajru u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1035/2011 u r-Regolamenti (KE) Nru 1265/2007, (KE) Nru 1794/2006, (KE) Nru 730/2006, (KE) Nru 1033/2006 u (UE) Nru 255/2010 (ĠUL 281, 13.10.2012, p. 1).

⁽²⁾ Id-Direttiva 2009/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 dwar l-issimplifikar tat-termini u l-kundizzjonijiet tat-trasferimenti ta' prodotti relatati mad-difiża fil-Komunità (ĠUL 146, 10.6.2009, p. 1).

⁽³⁾ Din l-entrata tapplika biss għal operazzjonijiet kummerċjali fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 3(i) tar-Regolament (KE) Nru 216/2008.

- (5) Hsara ta' magna, rotor, skrun, sistema tal-fjuwil jew sistema essenzjali ohra.
- (6) Tnixxija ta' kwalunkwe fluwidu li rriżultat f'periklu ta' hruq jew possibbilment kontaminazzjoni perikoluża tal-istruttura, is-sistemi jew it-tagħmir tal-inġenju tal-ajru jew riskju għal min jinsab go fih.

1.3. Interazzjoni ma' servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru u ġestjoni tat-traffiku tal-ajru

- (1) Interazzjoni mas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru (pereżempju: forniment ta' servizzi skorretti, komunikazzjonijiet konfliġġenti jew devjazzjoni mill-approvazzjoni) li pperikolaw jew setghu pperikolaw l-inġenju tal-ajru, il-persuni ta' go fih jew kwalunkwe persuna ohra.
- (2) Ksur tar-regoli tal-ispazju tal-ajru.

1.4. Emerġenzi u sitwazzjonijiet kritiċi ohrajn

- (1) Kwalunkwe okkorrenza li twassal għal sejha tal-emerġenza.
- (2) Nirien, splużjoni, duhhan, gassijiet tossiċi jew dhahen tossiċi fl-inġenju tal-ajru.
- (3) Inkapaċitazzjoni tal-pilota li twassal għal inabbiltà li jwettaq kwalunkwe dover.

1.5. Ambjent estern u meteoroloġija

- (1) Habta fuq l-art jew fl-ajru, ma' inġenju tal-ajru iehor, fuq terren jew ma' ostaklu ⁽¹⁾.
- (2) Kważi habta fuq l-art jew fl-ajru ma' inġenju tal-ajru iehor, fuq terren jew ma' ostaklu ⁽¹⁾, li tirrikjedi manuvra ta' evitar ta' emerġenza biex tiġi evitata habta.
- (3) Habta ma' annimali selvaġġi inkluż habta ma' ghasfur li rriżultat fi hsara lill-inġenju tal-ajru jew telf jew funzjonament hażin ta' kwalunkwe servizz essenzjali.
- (4) Interferenza mal-inġenju tal-ajru minn armi tan-nar, loġhob tan-nar, tajri, illuminazzjoni bil-laser, dawl qawwi hafna, lasers, Sistemi ta' Inġenji tal-ajru Ppilotati mill-Bogħod, mudelli ta' inġenji tal-ajru jew mezzi simili.
- (5) Sajjetta li tirriżulta fi hsara fi jew telf ta' funzjonijiet tal-inġenju tal-ajru.
- (6) Sejba ta' turbolenza severa li rriżultat f'korriment lill-persuni li jinsabu fl-inġenju tal-ajru jew fil-htieġa ta' kontroll ta' wara t-titjira għall-hsara mit-turbolenza tal-inġenju tal-ajru.
- (7) Kopertura ta' silġ inkluż kopertura ta' silġ mal-karburatur li pperikolat jew setgħat ipperikolat l-inġenju tal-ajru, il-persuni ta' go fih jew kwalunkwe persuna ohra.

2. GLIDERS (SAILPLANES)

Rimarka: Din it-Taqsima hija strutturata ftali mod li l-okkorrenzi pertinenti huma marbuta mal-kategoriji tal-attivitajiet li matulhom jiġu osservati normalment, skont l-esperjenza, sabiex jiffacilitaw ir-rapportar ta' dawk l-okkorrenzi. Madankollu, din il-preżentazzjoni ma tridx tintfieh hem li tfisser li l-okkorrenzi ma jridux jiġu rrapportati fil-każ li jokkorru barra mill-kategorija tal-attivitajiet li magħhom huma marbuta fil-lista.

2.1. Operazzjonijiet tal-ajru

- (1) Telf tal-kontroll mhux intenzjonat.
- (2) Okkorrenza fejn il-pilota tal-glider ma setgħax jirrilaxxa l-kejbil tal-winc jew il-habel tal-aerotow u kellu jagħmel dan billi juża proceduri tal-emerġenza.
- (3) Kwalunkwe rilaxx tal-kejbil tal-winc jew tal-habel tal-aerotow jekk ir-rilaxx ipperikola jew seta' pperikola l-glider, il-persuni ta' go fih jew kwalunkwe persuna ohra.
- (4) Fil-każ ta' glider bil-magna, hsara fil-magna matul it-tluq.
- (5) Kwalunkwe titjira li tkun twettqet bi glider li ma kienx ajrunavigabbli, jew li għalih il-preparazzjoni tat-titjira ma kinetx tlestiet, ipperikola jew seta' pperikola l-glider, il-persuni ta' go fih jew kwalunkwe persuna ohra.

⁽¹⁾ L-ostaklu jinkludi vettura.

2.2. Okkorrenzi tekniċi

- (1) Vibrazzjoni severa anormali (pereżempju: “flutter” tal-aileron jew il-kontrollur tat-tluġh tal-inġenju tal-ajru, jew tal-iskrun).
- (2) Kwalunkwe kontroll tat-titjira li mhux qed jiffunzjona sew jew mitfi.
- (3) Hsara jew deterjorament sostanzjali fl-istruttura tal-glider.
- (4) Telf ta' kwalunkwe parti tal-istruttura jew l-installazzjoni tal-glider matul it-titjira.

2.3. Interazzjoni ma' servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru u ġestjoni tat-traffiku tal-ajru

- (1) Interazzjoni mas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru (pereżempju: forniment ta' servizzi skorretti, komunikazzjonijiet konfliġġenti jew devjazzjoni mill-approvazzjoni) li pperikolaw jew setgħu pperikolaw l-inġenju tal-ajru, il-persuni ta' ġo fih jew kwalunkwe persuna oħra.
- (2) Ksur tar-regoli tal-ispazju tal-ajru.

2.4. Emergenzi u sitwazzjonijiet kritiċi oħrajn

- (1) Kwalunkwe okkorrenza li twassal għal sejha tal-emerġenza.
- (2) Kwalunkwe sitwazzjoni fejn ma tibqax disponibbli zona sikura tal-inżul.
- (3) Nirien, splużjoni, duhhan, jew gassijiet jew dhahen tossiċi fil-gliders.
- (4) Inkapaċitazzjoni tal-pilota li twassal għal inabbiltà li jwettaq kwalunkwe dover.

2.5. Ambjent estern u meteoroloġija

- (1) Habta fuq l-art jew fl-ajru ma' inġenju tal-ajru, fuq terren jew ma' ostaklu ⁽¹⁾.
- (2) Kważi habta fuq l-art jew fl-ajru ma' inġenju tal-ajru, fuq terren jew ma' ostaklu ⁽¹⁾, li tirrikjedi manuvra ta' evitar ta' emerġenza biex tiġi evitata habta.
- (3) Interferenza mal-gliders minn armi tan-nar, loġhob tan-nar, tajri, illuminazzjoni bil-laser, dawl qawwi hafna, lasers, Sistemi ta' Inġenji tal-Ajru Ppilotati mill-Boghod, mudelli ta' inġenji tal-ajru jew mezzi simili.
- (4) Sajjeta li tirriżulta fi hsara fil-gliders.

3. VETTURI LI HUMA EHFEF MILL-ARJA (B'ZIEŻAQ U BLALEN TAL-ARJA)

Rimarka: Din it-Taqsima hija strutturata ftali mod li l-okkorrenzi pertinenti huma marbuta mal-kategoriji tal-attivitajiet li matulhom jiġu osservati normalment, skont l-esperjenza, sabiex jiffacilitaw ir-rapportar ta' dawk l-okkorrenzi. Madankollu, din il-preżentazzjoni ma tridx tintfieh li tfisser li l-okkorrenzi ma jridux jiġu rrapportati fil-każ li jokkorru barra mill-kategorija tal-attivitajiet li magħhom huma marbuta fil-lista.

3.1. Operazzjonijiet tal-ajru

- (1) Kwalunkwe titjira li tkun twettqet b'vettura li hija ehfef mill-arja li ma kinetx ajrunavigabbli, jew li għaliha l-preparazzjoni tat-titjira ma kinetx tlestiet, li pperikolat jew setgħat ipperikolat l-vettura li hija ehfef mill-arja, il-persuni ta' ġo fiha jew kwalunkwe persuna oħra.
- (2) Tifi permanenti mhux intenzjonat tad-dawl tal-pilota.

3.2. Okkorrenzi tekniċi

- (1) Hsara fi kwalunkwe mill-partijiet jew kontrolli li ġejjin: it-tubu minn fejn jimtela ċ-ċilindru tal-fjuwil, il-pakkett tat-taljola, il-linja tal-kontroll, il-habel tas-sikurezza, tnixxija tas-sigill tal-valv fuq il-berner, tnixxija tas-sigill tal-valv fuq iċ-ċilindru tal-fjuwil, il-karabiner, hsara fil-linja tal-fjuwil, il-valv tal-gass tat-tluġh, il-pakkett jew il-ballonet, il-blower, il-valv tar-rilaxx tal-pressjoni (buzzieqa tal-gass), winċ (bzieżaq tal-gass marbutin flimkien).
- (2) Tnixxija sinifikanti jew telf tal-gass tat-tluġh (pereżempju: porożità, valvi tal-gass tat-tluġh li ma tpoġġewx).

⁽¹⁾ L-ostaklu jinkludi vettura.

3.3. Interazzjoni ma' servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru u gestjoni tat-traffiku tal-ajru

- (1) Interazzjoni mas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru (pereżempju: forniment ta' servizzi skorretti, komunikazzjonijiet konfligġenti jew devjazzjoni mill-approvazzjoni) li pperikolaw jew setghu pperikolaw il-vettura li hija ehfef mill-arja, il-persuni ta' ġo fiha jew kwalunkwe persuna ohra.
- (2) Ksur tar-regoli tal-ispazju tal-ajru.

3.4. Emergenzi u sitwazzjonijiet kritiċi ohrajn

- (1) Kwalunkwe okkorrenza li twassal għal sejha tal-emergenza.
- (2) Nirien, splużjoni, duhhan jew dhahen tossiċi fil-vettura li hija ehfef mill-arja (lil hinn mill-operat normali tal-berner).
- (3) Il-persuni li jinsabu fil-vettura li hija ehfef mill-arja mormija mill-qoffa jew il-gondla.
- (4) Inkapaċitazzjoni tal-pilota li twassal għal inabbiltà li jwettaq kwalunkwe dover.
- (5) Tluġh jew tkaxkir mhux intenzjonati tal-ekwipaġġ tal-art, li jwassal għal fatalità jew korriment ta' persuna.

3.5. Ambjent estern u meteoroloġija

- (1) Habta jew kważi habta fuq l-art jew fl-ajru, ma' inġenju tal-ajru, fuq terren jew ma' ostaklu ⁽¹⁾ li pperikolaw jew setghu pperikolaw il-vettura li hija ehfef mill-arja, il-persuni ta' ġo fiha jew kwalunkwe persuna ohra.
- (2) Interferenza mal-vettura li hija ehfef mill-arja minn armi tan-nar, loġhob tan-nar, tajri, illuminazzjoni bil-laser, dawl qawwi hafna, lasers, Sistemi ta' Inġenji tal-Ajru Ppilotati mill-Boghod, mudelli ta' inġenji tal-ajru jew mezzi simili.
- (3) Sejba mhux mistennija ta' kundizzjonijiet avversi tat-temp li pperikolaw jew setghu pperikolaw il-vettura li hija ehfef mill-arja, il-persuni ta' ġo fiha jew kwalunkwe persuna ohra.

⁽¹⁾ L-ostaklu jinkludi vettura.